

PROVINCE DE QUÉBEC  
M.R.C. VAUDREUIL-SOULANGES  
MUNICIPALITÉ DE SAINT-POLYCARPE

Séance ordinaire du 8 juin 2020

Procès-verbal de la séance ordinaire du conseil de la Municipalité de Saint-Polycarpe tenue à huis clos le 8 juin 2020 à 19 h 30 à la salle Maurice-Ravary du Centre sportif Soulanges situé au 100, rue des Loisirs à Saint-Polycarpe (exceptionnellement permis étant donné la situation du COVID-19 et l'arrêté ministériel 2020-029).

Sont présents à cette séance les membres du conseil François Lalonde, Pierre Régimbald, François Perreault, Normand Vincent et Roger Bourbonnais formant quorum sous la présidence du maire Jean-Yves Poirier.

Le conseiller Pascal Pilon est absent.

Sont également présents Éric Lachapelle, directeur général et secrétaire-trésorier et Me Julie Paradis, adjointe au directeur général et secrétaire-trésorier, responsable du greffe et des communications.

2020-06-113

## **ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR**

Le maire Jean-Yves Poirier procède à la lecture de l'ordre du jour préparé pour la séance ordinaire du 8 juin 2020.

Il est proposé par le conseiller François Perreault,  
ET RÉSOLU

D'ADOPTER l'ordre du jour de la séance ordinaire du 8 juin 2020 tel que rédigé, soit :

### **1. OUVERTURE DE LA SÉANCE ORDINAIRE**

### **2. ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR**

### **3. GREFFE**

- 3.1 Adoption du procès-verbal de la séance ordinaire du 11 mai 2020
- 3.2 Dépôt – Procès-verbal de correction de la séance ordinaire tenue le 14 avril 2020

### **4. RESSOURCES HUMAINES**

- 4.1 Ratification du mouvement de personnel – Mai 2020
- 4.2 Désistement – Coordinatrice Camp de jour 2020
- 4.3 Ratification d'embauche – Coordinatrice camp de jour
- 4.4 Démission – Conseillère en documentation
- 4.5 Amendement – Politique de reconnaissance des employés
- 4.6 Embauche – Chauffeur-manœuvre
- 4.7 Embauche – Moniteurs du camp de jour 2020

### **5. FINANCES**

- 5.1 Approbation des listes des déboursés et des transferts budgétaires – Mai 2020
- 5.2 Approbation du compte de dépenses du directeur général et secrétaire-trésorier – Mai 2020
- 5.3 Prolongation – Réduction taux d'intérêt – Arrérages taxes municipales
- 5.4 Programme d'aide à la voirie locale (PPA)

### **6. SÉCURITÉ INCENDIE ET SÉCURITÉ CIVILE**

- 6.1 Approbation – Plan de mise en œuvre du schéma de couverture de risque 2019

## **7. SERVICES URBAINS**

- 7.1 Autorisation de paiement – Environor inc. – Traitement de l'eau potable
- 7.2 Ratification ajustement – Étude du milieu naturel et autorisations associées à la stabilisation d'une section de la berge de la rivière Delisle
- 7.3 Approbation de l'ordre de changement # 1 et autorisation de paiement – Englobe Corp. – Stabilisation de la berge au 511 chemin Élie-Auclair

## **8. URBANISME ET AMÉNAGEMENT**

- 8.1 Demande – Dérogation mineure 2020-01

## **9. SPORTS, LOISIRS, CULTURE ET VIE COMMUNAUTAIRE**

- 9.1 Abrogation – Résolution # 2020-03-066 – Fondation du Centre Hospitalier Vaudreuil- Soulanges – Salon des Vins de Vaudreuil-Soulanges
- 9.2 Annulation – Retard et intérêts des comptes de la bibliothèque municipale de Saint- Polycarpe

## **10. RÈGLEMENTS**

- 10.1 Avis de motion – Règlement 176-2020 relatif aux animaux

## **11. PAROLE AUX CONSEILLERS**

## **12. PAROLE AU MAIRE**

## **13. PÉRIODE DE QUESTIONS**

## **14. LEVÉE DE LA SÉANCE ORDINAIRE**

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.

**2020-06-114**

### **ADOPTION DU PROCÈS-VERBAL DE LA SÉANCE ORDINAIRE DU 11 MAI 2020**

Conformément à l'article 201 du *Code municipal*, le procès-verbal de la séance ordinaire du 11 mai 2020 est déposé lors de la présente séance.

Il est proposé par le conseiller Roger Bourbonnais,  
ET RÉSOLU

D'ADOPTER le procès-verbal de la séance ordinaire du 11 mai 2020.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.

### **DÉPÔT PROCÈS-VERBAL DE CORRECTION**

Le directeur général et secrétaire-trésorier procède au dépôt du procès-verbal de correction de la séance ordinaire du conseil municipal tenue le 14 avril 2020 à 19 h 30 et d'une copie du document modifié, conformément à l'article 202.1 du *Code municipal du Québec*.

**2020-06-115**

### **RATIFICATION DU MOUVEMENT DE PERSONNEL – MAI 2020**

CONSIDÉRANT QU'il y a lieu de ratifier le mouvement du personnel pour le mois de mai 2020;

Il est proposé par le conseiller Normand Vincent,  
ET RÉSOLU

DE RATIFIER le mouvement de personnel énuméré dans le rapport du mois de mai 2020.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.

**2020-06-116**

**DÉSISTEMENT – COORDONNATRICE CAMP DE JOUR 2020**

CONSIDÉRANT la résolution 2020-02-037 autorisant l'embauche de l'employée 70-0006 à titre de coordonnatrice pour le camp de jour pour l'été 2020;

CONSIDÉRANT QUE l'employée 70-0006 a confirmé par courriel, le 11 mai dernier, son impossibilité à assumer la fonction de coordonnatrice du camp de jour pour cet été;

Il est proposé par le conseiller Pierre Régimbald  
ET RÉSOLU

D'ACCEPTER le désistement de l'employée 70-0006 à titre de coordonnatrice du camp de jour pour la municipalité de Saint-Polycarpe, effective depuis le 11 mai 2020.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.

**2020-06-117**

**RATIFICATION D'EMBAUCHE – COORDONNATRICE CAMP DE JOUR**

CONSIDÉRANT le désistement de l'employé 70-0006;

CONSIDÉRANT la nécessité de combler ce poste rapidement;

CONSIDÉRANT la recommandation favorable de la directrice par intérim du Service des sports, loisirs, culture et vie communautaire d'attribuer le poste à Madame Émilie Deneault;

Il est proposé par le conseiller François Lalonde,  
ET RÉSOLU

DE RATIFIER l'embauche de Madame Émilie Deneault au poste étudiant de coordonnatrice du camp de jour en date du 18 mai 2020;

DE FIXER le salaire de Madame Émilie Deneault à 17 \$ de l'heure.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.

**2020-06-118**

**DÉMISSION – CONSEILLÈRE EN DOCUMENTATION**

CONSIDÉRANT QUE l'employée # 13-0014 a remis le 19 mai dernier sa démission à titre de conseillère en documentation pour la Municipalité de Saint-Polycarpe;

Il est proposé par le conseiller Roger Bourbonnais,  
ET RÉSOLU

D'ACCEPTER la démission de l'employée # 13-0014 à titre de conseillère en documentation de la Municipalité de Saint-Polycarpe, effective à compter du 19 juin 2020.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.

**2020-06-119**

**AMENDEMENT – POLITIQUE DE RECONNAISSANCE DES EMPLOYÉS**

CONSIDÉRANT QUE la *Politique de reconnaissance des employés* a été adoptée le 9 décembre 2019 via la résolution # 2019-12-269;

CONSIDÉRANT qu'il y a lieu d'amender la *Politique de reconnaissance des employés* afin de corriger une coquille qui s'est glissée à l'article 2 de la *Politique*;

Il est proposé par le conseiller François Perreault,  
ET RÉSOLU

D'AMENDER la *Politique de reconnaissance des employés* révisée.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.

**2020-06-120**

**EMBAUCHE – CHAUFFEUR-MANŒUVRE**

CONSIDÉRANT la vacance du poste de manœuvre au Service urbain;

CONSIDÉRANT le manque de chauffeur en période hivernale;

CONSIDÉRANT l'affichage de poste afin de combler le poste de chauffeur-manœuvre;

CONSIDÉRANT la candidature de Madame Monik Campeau;

CONSIDÉRANT la recommandation favorable du directeur général et secrétaire-trésorier;

Il est proposé par le conseiller Normand Vincent,  
ET RÉSOLU

D'ATTRIBUER le poste de chauffeur-manœuvre au sein des Services urbains à Madame Monik Campeau, et ce, conditionnellement à la réussite de ses examens médicaux;

DE FIXER le salaire de cet employé à la classe 4, échelon 3, de la *Convention collective applicable aux employés de la Municipalité*.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.

**2020-06-121**

**EMBAUCHE – MONITEURS DE CAMP DE JOUR 2020**

CONSIDÉRANT la recommandation du comité de sélection de procéder à l'embauche de :

Madame Tina Boulay  
Madame Sophie Fortin  
Madame Sarah-May Fortin  
Madame Maude Morency  
Madame Lietty Figueredo

Il est proposé par le conseiller Roger Bourbonnais,  
ET RÉSOLU

D'EMBAUCHER Madame Tina Boulay, Madame Sarah-May Fortin, Madame Maude Morency et Madame Lietty Figueredo aux postes de monitrices de camp de jour pour l'été 2020;

D'EMBAUCHER Madame Sophie Fortin au poste d'accompagnatrice;

DE FIXER le salaire de ces monitrices et accompagnatrice selon l'échelle salariale des employés du camp de jour déposée en avril dernier par la résolution 2020-04-079.

Madame Tina Boulay	Monitrice	2 <sup>e</sup> année
Madame Sophie Fortin	Accompagnatrice	1 <sup>re</sup> année
Madame Sarah-May Fortin	Monitrice	2 <sup>e</sup> année
Madame Maude Morency	Monitrice	2 <sup>e</sup> année
Madame Lietty Figueredo	Monitrice	1 <sup>re</sup> année

DE FIXER la date d'entrée en fonction le 1<sup>er</sup> juin 2020.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.

2020-06-122

**APPROBATION DES LISTES DES DÉBOURSÉS ET DES TRANSFERTS BUDGÉTAIRES – MAI 2020**

CONSIDÉRANT la liste des comptes payés et à payer no. 2020-06 et la liste des transferts budgétaires du mois de mai 2020 déposées lors de la présente séance;

Il est proposé par le conseiller Normand Vincent,  
ET RÉSOLU

D'APPROUVER la liste des comptes payés et à payer no. 2020-06 et la liste des transferts budgétaires du mois de mai 2020;

D'AUTORISER le directeur général et secrétaire-trésorier à effectuer les paiements des comptes inscrits à la liste no. 2020-06 totalisant un montant de 289 808,84 \$, soit :

Chèques émis par la municipalité	210 235,68 \$
Chèque émis par le Centre Sportif Soulanges	- \$
Paiements électroniques par Accès D Affaires de Desjardins	26 824,87 \$
Salaires nets	53 248,29 \$
TOTAL	289 808,84 \$

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.

**CERTIFICAT DE DISPONIBILITÉ**

Je, Anne-Marie Duval, directrice générale et secrétaire-trésorière adjointe, certifie avoir les crédits disponibles au budget opérationnel pour effectuer la dépense.

\_\_\_\_\_  
Anne-Marie Duval  
Directrice générale et secrétaire-trésorière adjointe

2020-06-123

**APPROBATION DU COMPTE DE DÉPENSES DU DIRECTEUR GÉNÉRAL ET SECRÉTAIRE-TRÉSORIER – MAI 2020**

CONSIDÉRANT le compte de dépenses d'Éric Lachapelle, directeur général et secrétaire-trésorier, totalisant 60 \$ pour le mois de mai 2020 déposé lors de la présente séance;

il est proposé par le conseiller François Perreault,  
ET RÉSOLU

D'APPROUVER le compte de dépenses du mois de mai 2020 du directeur général et secrétaire-trésorier;

D'AUTORISER le paiement de 60 \$ au directeur général et secrétaire-trésorier à même le poste budgétaire 02-130-00-310.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.

2020-06-124

**PROLONGATION – RÉDUCTION TAUX D'INTÉRÊT – ARRÉRAGES TAXES MUNICIPALES**

CONSIDÉRANT la résolution 2020-04-085 fixant à 0 % le taux d'intérêt et les pénalités applicables à toutes sommes dues sur les arrérages de taxes impayées depuis le 12 mars 2020;

CONSIDÉRANT QUE cette modification du taux d'intérêt et des pénalités applicables est valide jusqu'au 12 juin 2020;

CONSIDÉRANT QUE les circonstances exceptionnelles liées au COVID-19 sont toujours d'actualité et affectent économiquement les citoyens de la Municipalité de Saint-Polycarpe;

Il est proposé par le conseiller Normand Vincent,  
ET RÉSOLU

DE PROLONGER la résolution 2020-04-085;

DE FIXER à 0 % le taux d'intérêt et pénalité applicable à toutes sommes dues sur les arrérages de taxes impayées, et ce, jusqu'au prochain versement soit le 14 septembre 2020.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.

**2020-06-125**

**PROGRAMME D'AIDE À LA VOIRIE LOCALE (PPA)**

CONSIDÉRANT les travaux de voirie prévus en 2020, soit des travaux de marquage de chaussée et d'amélioration de la qualité de la chaussée;

CONSIDÉRANT QUE ces travaux sont devenus nécessaires et visent à améliorer la sécurité ou la fonctionnalité de nos voies publiques de circulation;

CONSIDÉRANT QUE les coûts totaux de ces travaux sont estimés à près de 100 000 \$;

Il est proposé par le conseiller Pierre Régimbald,  
ET RÉSOLU

DE DEMANDER un budget de petite voirie locale dans le cadre du Programme d'aide à la voirie locale – Projets particuliers d'amélioration (PPA) à la députée de Soulanges, Madame Marilynne Picard, pour effectuer les différents travaux sur nos chaussées.

D'AUTORISER le directeur général et secrétaire-trésorier à présenter et signer tout document donnant plein effet à la présente.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.

**2020-06-126**

**APPROBATION – PLAN DE MISE EN ŒUVRE DU SCHÉMA DE COUVERTURE DE RISQUE 2019**

CONSIDÉRANT que l'article 35 de la *Loi sur la sécurité incendie* prescrit l'obligation, pour toute autorité locale chargée de l'application des mesures prévues au schéma de couverture de risque en matière de sécurité incendie de transmettre, au ministre de la Sécurité publique, dans les trois mois de la fin de son année financière, un rapport d'activités pour l'exercice précédent et ses projets pour la nouvelle année;

CONSIDÉRANT que le schéma de couverture de risques en matière de sécurité incendie de la Municipalité régionale de comté Vaudreuil-Soulanges est entré en vigueur le 26 mai 2010 et que le rapport annuel 2019 a été préparé par Michel Bélanger, directeur;

CONSIDÉRANT que les membres du conseil municipal ont reçu copie du rapport annuel 2019 et ont pris connaissance de son contenu;

Il est proposé par le conseiller François Lalonde,  
ET RÉSOLU

D'ADOPTER le rapport annuel 2019 du schéma de couverture de risques en matière de sécurité incendie;

D'AUTORISER la transmission du rapport annuel 2019 à la Municipalité régionale de comté de Vaudreuil-Soulanges afin qu'elle le transmette au ministre de la Sécurité publique.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.

**2020-06-127**

**AUTORISATION DE PAIEMENT – ENVIRONOR INC. – TRAITEMENT DE L'EAU POTABLE**

CONSIDÉRANT la nécessité d'acheter un produit chimique, soit du polyphosphate, pour l'usine de traitement de l'eau potable;

CONSIDÉRANT le bon de commande #ADM-000913 au montant de 8 908,40 \$ incluant les taxes;

CONSIDÉRANT que le coût total estimé pour le polyphosphate en 2020 est de 20 000 \$ incluant les taxes;

CONSIDÉRANT le service de livraison de polyphosphate offert par Environor inc.;

Il est proposé par le conseiller Roger Bourbonnais,  
ET RÉSOLU

D'AUTORISER le directeur général et secrétaire-trésorier à payer à Environor inc. un montant maximal de 20 000 \$, taxes incluses, à même le poste budgétaire 02-412-00-635.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.

**2020-06-128**

**RATIFICATION – ÉTUDE DU MILIEU NATUREL ET AUTORISATIONS ASSOCIÉES À LA STABILISATION D'UNE SECTION DE LA BERGE DE LA RIVIÈRE DELISLE**

CONSIDÉRANT les problèmes d'affaissement d'un tronçon vis-à-vis le 2067 chemin Élie-Auclair à Saint-Polycarpe;

CONSIDÉRANT la résolution 2019-11-256 octroyant le mandat à la firme Englobe Corp pour la réalisation d'une étude et l'obtention des autorisations nécessaires;

CONSIDÉRANT QU'afin de procéder à la stabilisation d'une section de la berge de la rivière Delisle, la Municipalité doit obtenir au préalable l'autorisation environnementale du ministère de l'Environnement et de la Lutte contre les changements climatiques (MELCC) ainsi que d'une autorisation de Pêches et Océans Canada pour les travaux dans le littoral et la bande riveraine de la rivière Delisle;

CONSIDÉRANT QUE le coût pour l'autorisation auprès du MELCC était de 679 \$ en 2019 et que le coût est de 692 \$ en 2020;

Il est proposé par le conseiller François Perreault,  
ET RÉSOLU

D'AUTORISER la correction de la résolution 2019-11-256 pour ajuster le prix pour la demande au MELCC;

D'AUTORISER le directeur général et secrétaire-trésorier à payer au ministère de l'Environnement et de la Lutte contre les changements climatiques un montant total de 692 \$ à même le poste budgétaire 23-032-04-721 pour la demande d'autorisation.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.

2020-06-129

**APPROBATION DE L'ORDRE DE CHANGEMENT # 1 ET AUTORISATION DE PAIEMENT – ENGLOBE CORP. – STABILISATION DE LA BERGE AU 511 CHEMIN ÉLIE-AUCLAIR**

CONSIDÉRANT que la Municipalité a procédé en 2018 à l'appel d'offres public 2018-007-TP pour les travaux de stabilisation d'une berge le long de la rivière Delisle;

CONSIDÉRANT QUE le contrat a été octroyé à la firme Englobe Corp.;

CONSIDÉRANT de nouvelles demandes du ministère de la Sécurité publique pour l'avancement de ce projet;

CONSIDÉRANT QUE cela nécessite une nouvelle estimation préliminaire;

CONSIDÉRANT l'offre de service de la firme Englobe Corp.;

Il est proposé par le conseiller François Perreault,  
ET RÉSOLU

D'APPROUVER l'ordre de changement numéro 1 de l'entreprise Englobe Corp. pour un montant maximum de 9 565,92 \$, incluant les taxes applicables;

D'AUTORISER le directeur général et secrétaire-trésorier à payer à l'entreprise Englobe Corp. un montant de 9 565,92 \$, incluant les taxes à même le poste budgétaire 23-032-04-721.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.

2020-06-130

**DEMANDE – DÉROGATION MINEURE 2020-01**

CONSIDÉRANT QU'une demande de dérogation mineure a été déposée le 11 mars 2020 pour le lot 3 766 152 du cadastre du Québec situé au 137, rue Sainte-Catherine et visant à permettre la construction de classes temporaires pour accueillir des élèves à l'école secondaire Soulanges;

CONSIDÉRANT QUE les classes temporaires n'auront pas l'aspect de roulotte de chantier, qu'elles seront construites sur pieux vissés et qu'elles s'harmoniseront au bâtiment existant;

CONSIDÉRANT QUE l'occupation du sol ne sera pas dépassée;

CONSIDÉRANT QUE les fonds prévus à la construction de la nouvelle école secondaire ont été octroyés;

CONSIDÉRANT QUE les classes seront temporaires pour une période maximale de 5 ans;

CONSIDÉRANT la recommandation favorable émise par le Comité consultatif d'urbanisme;

CONSIDÉRANT QUE conformément au décret ministériel du 7 mai 2020 portant le numéro 2020-033, de la ministre de la Santé et des Services sociaux, pris en vertu de la *Loi sur santé publique* (RLRQ, c. S-2.2), une consultation publique de 15 jours a été tenue afin d'inviter tout intéressé à poser leurs questions et donner leurs commentaires relativement à la demande de dérogation mineure 2020-01 présentée devant ce conseil;

CONSIDÉRANT QUE les documents au soutien de cette demande de dérogation mineure ont été mis à la disposition des citoyens pendant 15 jours sur le site internet de la municipalité;

CONSIDÉRANT QU'aucun intéressé ne s'est manifesté pendant la période de 15 jours;



Il est proposé par le conseiller Normand Vincent,  
ET RÉSOLU

D'ACCEPTER la demande de dérogation mineure 2020-01 pour le lot 3 766 152 du cadastre du Québec, afin de permettre la construction de classes temporaires.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.

**2020-06-131**

**ABROGATION – RÉSOLUTION # 2020-03-066 – FONDATION DU CENTRE HOSPITALIER VAUDREUIL-SOULANGES – SALON DES VINS DE VAUDREUIL-SOULANGES**

CONSIDÉRANT la résolution # 2020-03-066 octroyant une aide financière au profit de la Fondation du Centre Hospitalier Vaudreuil-Soulanges dans le cadre de l'évènement « Salon des Vins de Vaudreuil-Soulanges »;

CONSIDÉRANT que l'évènement a été annulé suite au COVID-19;

Il est proposé par le conseiller Pierre Régimbald,  
ET RÉSOLU

D'ABROGER la résolution # 2020-03-066;

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.

**2020-06-132**

**ANNULATION – RETARD ET INTÉRÊTS DES COMPTES DE LA BIBLIOTHÈQUE MUNICIPALE DE SAINT-POLYCARPE**

CONSIDÉRANT la pandémie du COVID-19;

CONSIDÉRANT la fermeture précipitée de la bibliothèque municipale de Saint-Polycarpe en mars dernier;

CONSIDÉRANT QUE pour prévenir la sécurité des usagers et des employés de la bibliothèque, la Municipalité de Saint-Polycarpe a demandé de remettre à plus tard le retour des livres empruntés;

CONSIDÉRANT QUE les divers frais de retard et d'intérêts associés à cette fermeture doivent être annulés;

Il est proposé par le conseiller François Lalonde,  
ET RÉSOLU

D'AUTORISER le directeur général et secrétaire-trésorier à procéder à l'annulation des frais de retard et des intérêts des comptes des usagers de la bibliothèque de Saint-Polycarpe pour la période du 13 mars au 30 juin 2020.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.

**2020-06-133**

**AVIS DE MOTION – RÈGLEMENT 176-2020 RELATIF AUX ANIMAUX**

Conformément à l'article 445 du Code municipal du Québec, le projet de *Règlement 176-2020 relatif aux animaux* est déposé et un avis de motion est donné par le conseiller François Perreault à l'effet qu'à une prochaine assemblée ou à une séance subséquente, ledit règlement sera proposé pour adoption.

**PAROLE AUX CONSEILLERS**

- Le conseiller François Perreault se veut être content que le conseil a ravisé sa position relativement au camp de jour suite au changement dans la décision du ministère.
- Le conseiller Normand Vincent demande des précisions relativement à l'ouverture des parcs de la municipalité.

## PAROLE AU MAIRE

- La direction de la Municipalité a suivi les règles émises par le gouvernement tout en continuant à offrir le service essentiel à la population. La Municipalité continue de s'adapter selon l'évolution de la situation.
- Rapidité et souplesse de la Municipalité afin de faire face aux changements des différentes règles du gouvernement. Un partenariat sera développé avec deux autres municipalités (Rivière-Beaudette, Saint-Télesphore) et la Maison de la famille de Vaudreuil-Soulanges.

## PÉRIODE DE QUESTIONS

- Aucune question n'est posée par courriel.

## LEVÉE DE LA SÉANCE ORDINAIRE

À 20 h 07 l'ordre du jour étant épuisé,

Il est proposé par le conseiller François Lalonde,  
ET RÉSOLU

DE LEVER la présente séance ordinaire du 8 juin 2020.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.

Le directeur général et  
secrétaire-trésorier

Le maire

---

Éric Lachapelle

---

Jean-Yves Poirier

Je, Jean-Yves Poirier, atteste que la signature du présent procès-verbal équivaut à la signature par moi de toutes les résolutions qu'il contient au sens de l'article 142(2) du *Code municipal*